

**Willkommen
Bienvenue
Benvenuti**

Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Wir haben für Sie ein haltbares und bei richtiger Anwendung absolut sicheres Produkt gebaut. Effektives und weitgehend gefahrloses Arbeiten ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Nous avons conçu pour vous un produit durable et absolument sûr, à condition d'être correctement utilisé. Toutefois, il n'est possible de travailler efficacement et pratiquement sans danger que si vous lisez ce mode d'emploi et les instructions de sécurité qu'il contient et les respectez. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Abbiamo costruito per voi un prodotto duraturo e assolutamente sicuro, se usato correttamente. Per poter lavorare con efficienza e la massima sicurezza è però indispensabile che leggete e rispettiate queste istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni per la sicurezza in esse contenute. Conservate queste istruzioni per l'uso per poterle consultare anche in seguito. Ci auguriamo che anche in futuro daretè la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

**Gebrauchen
Utilisation
Usò**

Inbetriebnahme rückseitig
Mise en service au verso
● Messa in funzione sul lato posteriore

Spritzschutz
Protection anti-éclaboussures
Paraspruzzi

Pfanne
Casserole
Tegame

Betriebsanzeige
Affichage de fonctionnement
Indicatore di funzionamento

- heizt auf
chauffe
riscaldato
- Gerät aus/Temperatur OK
Appareil éteint/Température OK
Apparecchio spento/Temperatur OK

Kabelaufwicklung
Enroulement du câble
Avvolgimento cavo

Fonduegabel (8 Stk.) *
Fourchette à fondue (8 pièces)
Forchetta da fondue (8 pezzi)



Handgriff
Poignée
Impugnatura

Rechaud
Réchaud
Fornelletto

Temperaturregler mit Thermostafunktion
Réglage de la température avec fonction thermostat
Regolatore della temperatura con funzione termostato

Thermostat: Schaltet automatisch ein/aus, um die eingestellte Temperatur zu halten
Thermostat: Mise en marche/arrêt automatique pour maintenir la température
Termostato: Si accende/spegne automaticamente per mantenere la temperatura impostata

* Spülmaschinenfest
Lavable en machine
Adatto per lavastoviglie

1 **Rechaud stabil hinstellen**
Placer le réchaud en position stable
Posizionare il fornello modo stabile

2 **Gerät einstecken**
Brancher l'appareil
Collegare l'apparecchio alla rete



**3.1 Korrekte Anwendung
Utilisation correcte
Usò corretto**

I Fondue auf Herdplatte zubereiten
Préparer la fondue sur la plaque de cuisson
Preparare la fonduta sulla piastra calda

II Pfanne auf Rechaud stellen
Poser la casserole sur le réchaud
Collocare il tegame sul fornello

III Gerät einschalten
Allumer l'appareil
Accendere l'apparecchio

IV Spritzschutz aufsetzen
Mettre la protection anti-éclaboussures en place
Inserire il paraspruzzi

V Zutaten auf Gabel stecken, in Fondue tauchen, umrühren, genießen
Piquer les ingrédients sur la fourchette, tremper dans la fondue, remuer, savourer
Infilzare gli ingredienti sulla forchetta, immergere nella fonduta, quindi, mescolare, gustare

- ! Vorsicht: heiss!
Attention: brûlant!
● Attenzione: brucia!
- Zutaten mit Saucen/Dips verfeinern
Accompagner les ingrédients avec des sauces/dips
Insaporire gli ingredienti con salse/intingoli
- Bei Bedarf: Hitze regulieren
En cas de besoin: régler la chaleur
Se necessario: regolare il calore

**Thermostafunktion
Fonction thermostat
Funzione termostato**

a **MAX einstellen**
Régler sur MAX
Impostare MAX

So bald gewünschte Temperatur erreicht
Dès que la température souhaitée est atteinte
Non appena la temperatura desiderata viene raggiunta

b **Regler zudrehen bis «Klick», dann wenig aufdrehen**
Fermer le régulateur jusqu'au «clic», ensuite ouvrir légèrement
Ruotare il regolatore fino a sentire un «click», poi girare appena ancora un po'

! Beim Aufdrehen nicht über «Klick» drehen, sonst diesen Schritt wiederholen
Lors de l'ouverture, ne pas forcer au-delà du «clic», sinon répéter cette étape
● Durante la rotazione non andare oltre il «click», altrimenti ripetere questa fase

8 **Rechaud feucht abwischen, trocknen lassen**
Essuyer le réchaud avec un chiffon humide, laisser sécher
Pulire il fornello con un panno umido e poi lasciare asciugare

7 **Mit heissem Spülwasser waschen, trocknen lassen**
Laver à l'eau chaude avant de bien sécher
Lavare con acqua calda, poi asciugare

6 **Spritzschutz entfernen, Pfanne leeren**
Enlever la protection anti-éclaboussures, vider la casserole
Togliere il paraspruzzi, svuotare la padella

5 **Rechaud und Pfanne abkühlen lassen**
Laisser refroidir le réchaud et la casserole
Far raffreddare fornello e tegame

4 **Gerät ausschalten, ausstecken**
Arrêter et débrancher l'appareil
Spegner l'apparecchio, scollegare dalla rete

TIP! Brühe für Suppen verwenden
Utiliser le bouillon pour faire une soupe
Usare brodo per zuppe

Technische Angaben Caractéristiques Specifiche

Leistung Puissance Potenza	1500 W	Pfannenvolumen Volume de la casserole Capacità del tegame	2 l
Volt Voltage Volt	230 V	Kabellänge Longueur du cordon Lunghezza del cavo	ca. 90 cm
Frequenz Fréquence Frequenza	~50 Hz	Abmessungen (LxHxT) Dimensions (LxHxP) Dimensioni (LxAxP)	ca. 29 x 23 x 19,5 cm

5 Jahre Garantie 5 ans garantie 5 anni garanzia

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde. La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie. La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo.

Vertrieb Distribution Distribuzione

LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.landl.ch

Garden Center Plus
l-3, rue F.W. Raiffeisen
L-2411 LUXEMBOURG
Tel.: (+352) 28 38 49 07

Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza

Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter physischer, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou qui ne possèdent pas l'expérience et la connaissance nécessaires, ne doivent utiliser l'appareil que s'ils sont supervisés ou que des instructions leur ont été fournies par une personne responsable de leur sécurité pour l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les dangers y associés. Les opérations de nettoyage et de maintenance ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance. L'utilizzo di questo apparecchio non è previsto da parte di bambini a partire dagli 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, se non dietro supervisione o istruzione iniziale sull'utilizzo dell'apparecchio da parte di chi è responsabile della loro sicurezza e illustrazione degli eventuali pericoli collegati. Gli interventi di pulizia e manutenzione non possono essere svolti da bambini senza sorveglianza.

Netzanschluss: Die Spannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen. Raccordement au réseau: la tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Alimentazione elettrica: la tensione deve corrispondere alle indicazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio.

Gerät nie am Netzkabel tragen/ziehen. Netzkabel nicht knicken, einklemmen, über scharfe Kanten ziehen. Ne portez, ni tirez jamais l'appareil par le cordon. Ne pliez pas le cordon, ne tirez-le pas par-dessus des bords tranchants. Ne le coincez pas. Non trasportate ne tirare mai l'apparecchio per il cavo. Non tirare il cavo attraverso bordi taglienti. Non schiacciarlo. Non piegarlo.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät und Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil et le câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio ed il cavo di rete lontano dalla portata dei bambini al di sotto di 8 anni.

Gerät/Netzkabel/Verlängerungskabel auf Schadstellen überprüfen. Defektes Gerät nie in Betrieb nehmen. Schadhafte Netzkabel durch den Hersteller ersetzen lassen. Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Dans ce cas l'appareil ne doit pas être mis en marche (retirer la fiche immédiatement) et envoyer l'appareil au fabricant pour réparation. Controllare regolarmente se il cavo/l'apparecchio/la prolunga sono difettosi. In questo caso l'apparecchio non deve essere messo in funzione (staccare subito la spina) e mandare l'apparecchio al produttore per riparazione.

Gerät am besten an FI-Schutzschalter (max. 30 mA) betreiben. Brancher de préférence l'appareil sur une prise sécurité FI (max. 30 mA). Usare l'apparecchio con un interruttore di circuito FI (max. 30mA).

Unbenutzte/unbeaufsichtigte Geräte ausschalten und Netzstecker ziehen. Arrêter l'appareil et retirer la fiche lorsqu'il n'est pas utilisé/laisse sans surveillance. Disinserire l'apparecchio ed estrarre la spina quando non è utilizzato.

Sollte das Gerät ins Wasser fallen, vor dem Herausnehmen Netzstecker ziehen. Das Gerät muss vor dem nächsten Einsatz von einer Fachkraft überprüft werden. Au cas où l'appareil serait tombé dans l'eau, ne le sortez qu'après avoir retiré la fiche. Avant de réutiliser l'appareil le faire contrôler par un magasin spécialisé autorisé. Se però è caduto una volta nell'acqua, non estrarlo dall'acqua prima di aver staccato la spina dalla presa di corrente. Poi non utilizzare più l'apparecchio, ma lasciarlo controllare da un negozio specializzato autorizzato.

Gerät/Anschlussleitung nie auf heiße Flächen stellen/legen oder in die Nähe von offenem Feuer bringen. Ne mettez jamais l'appareil/cable sur des surfaces chaudes, ni à proximité de vives flammes. Mai mettere l'apparecchio/spina sopra superfici calde né vicino a fiamme aperte.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch. Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule. Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Nur originale, von LANDI genehmigte Zubehör verwenden. N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par LANDI. Utilizzare solo accessori originali, approvati dalla LANDI.

Ausgediente Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU. Les appareils usagés doivent être déposés auprès des centres de recyclage prévus. Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE. I prodotti inutili devono essere consegnati a un centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

Gerät stehend auf ebener, stabiler Unterlage betreiben. Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen. Utiliser l'appareil en position verticale sur un sol stable et plat. Laisser refroidir l'appareil avant de le ranger. Azionare l'apparecchio in verticale su un supporto piano e stabile. Fare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

Pfanne/Rechaud werden sehr heiss, Pfanne nur am Handgriff anfassen – Verbrennungsgefahr. La casserole/le réchaud deviennent très chauds, tenir la casserole uniquement par la poignée – danger de brûlures. Tegame/fornelletto diventano caldissimi, afferrare il tegame solo dal manico – rischio di ustioni.

Reparaturen am Gerät nur durch eine Fachkraft. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Les réparations d'appareils électriques doivent uniquement être effectuées par des spécialistes. Des réparations impropres peuvent causer des dangers considérables pour l'utilisateur. Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono unicamente essere effettuate da specialisti. Le riparazioni improprie possono causare dei pericoli gravi per l'utente.

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde. La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie. La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo.

Entsorgung/Umweltschutz
Elimination/Protection de l'environnement
Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Ausgediente Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU. Les appareils usagés doivent être déposés auprès des centres de recyclage prévus. Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE. I prodotti inutili devono essere consegnati a un centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

Gerät einstecken, aufheizen (MAX)
Brancher l'appareil, chauffer (MAX)
Collegare l'apparecchio alla rete, riscaldare (MAX)

Gerät ausschalten, ausstecken, abkühlen lassen
Arrêter et débrancher l'appareil, laisser refroidir
Spegnere l'apparecchio, scollegare dalla rete, far raffreddare

Gerät einstecken, aufheizen (MAX)
Brancher l'appareil, chauffer (MAX)
Collegare l'apparecchio alla rete, riscaldare (MAX)

Gerät ausschalten, ausstecken, abkühlen lassen
Arrêter et débrancher l'appareil, laisser refroidir
Spegnere l'apparecchio, scollegare dalla rete, far raffreddare

Gerät einstecken, aufheizen (MAX)
Brancher l'appareil, chauffer (MAX)
Collegare l'apparecchio alla rete, riscaldare (MAX)

Gerät ausschalten, ausstecken, abkühlen lassen
Arrêter et débrancher l'appareil, laisser refroidir
Spegnere l'apparecchio, scollegare dalla rete, far raffreddare

Inbetriebnahme Mise en service Messa in servizio

- ! Vor Inbetriebnahme Sicherheitshinweise lesen
Avant la mise en service, lire les consignes de sécurité
- Prima della messa in servizio leggere le istruzioni per la sicurezza

- 

Mit heissem Spülwasser waschen, trocknen
Laver à l'eau chaude avant de bien sécher
Lavare con acqua calda, poi asciugare

! Die Pfanne ist nicht spülmaschinenfest
La casserole n'est pas lavable au lave-vaisselle
Il tegame non va lavato in lavastoviglie
- 

Gerät einstecken, aufheizen (MAX)
Brancher l'appareil, chauffer (MAX)
Collegare l'apparecchio alla rete, riscaldare (MAX)

Nach 15 Min.
Après 15 minutes
Dopo 15 minuti
- 

Gerät ausschalten, ausstecken, abkühlen lassen
Arrêter et débrancher l'appareil, laisser refroidir
Spegnere l'apparecchio, scollegare dalla rete, far raffreddare

PRIMA VISTA

Gebrauchsanweisung Mode d'emploi Istruzioni per l'uso

DE
FR
IT

Fondue Chinoise Set Set fondue chinoise Fondue Chinoise Set



Art. Nr. 70186.01
50800